

28 aprile 2022

Mangio italiano

Mangio italiano, ergo sum | Flavio Nappi | TEDxPadova - YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=PVNtRstvyw4>

Guarda il video dal minuto 1:13 al minuto 1:33

Ogni volta che tornavo in Italia, per sentirmi un po' a casa, era sempre la stessa bella storia, riempivo il mio trolley con il cibo di cui avevo voglia.

Cada vez que voltava na Itália, para me sentir um pouco em casa, sempre era a mesma boa história, enchia minha bagagem de mão com a comida que tinha vontade.

Ovvero: con il caffè della mattina, con il biscotto della prima colazione, con la merendina della ricreazione a scuola.

Ou seja: com o café da manhã, com o biscoito do primeiro café da manhã, com a merendinha do recreio na escola.

Guarda il video dal minuto 3:55 al minuto 4:03

Ci manca qualcosa, ci manca qualcosa, abbiamo tanta nostalgia di casa.

Nos falta alguma coisa, estamos sentindo falta de alguma coisa, estamos com tanta nostalgia de casa.

Perché ci mancano quei prodotti che ci fanno sentire a casa che sono stati parte del nostro essere di quando eravamo giovani.

Porque sentimos falta daqueles produtos que nos fazem sentir em casa que faziam parte do nosso ser quando éramos jovens.

Guarda il video dal minuto 4:10 al minuto 4:34

L'italiano si sa, non si rassegna, l'italiano si ingegna e, quindi, la prima cosa da pensare è il "fai da te".

Você conhece o italiano, ele não renuncia, o italiano se engenha e por isso a primeira coisa a se pensar é "faça você mesmo".

Chiedo alla mamma di preparare il pacco della mamma.

Peço à mamãe para preparar o pacote da mamãe

Di fare la spesa, andare alle poste, inviarmi il Tracking che io seguo con tanta, tanta attenzione.

De fazer as compras, ir ao correio, e me mandar o rastreamento, que acompanho com tanta, tanta atenção.

E vedere questo Tracking va sulla Transiberiana, poi passa per i Paesi Baltici e, poi, arriva finalmente a Parigi.

E ver esse rastreamento que vai pela Transiberiana, depois passa pelos Países Bálticos e finalmente chega a Paris.

Curiosità:

La mamma italiana prepara "**Il pacco della felicità**". Sai che cosa c'è dentro?

Guarda questo video: Come preparare IL PACCO DA GIÙ - YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=Etlb-7L4IFs>

Quali sono i cibi che hai riconosciuto in questo video? Scrivi.